

tenes logógrafo o trabajan sobre los oradores áticos en general. Junto con el volumen de Edwards y Usher, que en cierto modo compensa aquel desinterés literario con una más equilibrada evaluación del aspecto artístico de los discursos, constituye una real avanzada en el campo de los comentarios de textos oratorios griegos, en el que esperamos que también la joven filología mexicana pueda hacer una buena contribución.⁷

Paola VIANELLO DE CÓRDOVA

J. B. HALL, *Prolegomena to Claudian*, Londres, Institute of Classical Studies, University of London, 1986, Bulletin Supplement 45, xi + 282 págs. + XV fotografías.

Prolegomena to Claudian, además de ser una obra imprescindible para el estudioso de Claudiano, presenta de manera muy interesante y útil para cualquier investigador la tradición manuscrita de este autor. El Dr. Hall empieza por explicar lo que espera lograr en su libro, con estas palabras: "The purpose of this volume is to provide information and discussion which for reasons of space could not be presented in my Teubner edition of Claudian" (p. vii). Queda claro, pues, que los *Prolegomena* son el complemento de J.B. Hall (ed.), *Claudii Claudiani carmina*, Leipzig, BG Teubner Verlagsgesellschaft, 1985. Ya advertía el propio autor, en el prefacio de su edición, "ut enim de carminum traditionibus quas dicunt et traditionum testibus multo plura exponenda erant quam quae modico quem mihi proponebam praefationis ambitu continerentur, eamque ob causam de hisce rebus separatim in Bull. Inst. Class. Stud. Suppl. 45, 1985 (cui titulus est 'Prolegomena to Claudian') disputaui, ita auctorum et priorum quos imitatus est Claudianus et posteriorum qui rursus illum imitati sunt locos accumulando nihil me rei criticae conferre posse opinabar, ideoque eos prorsus exclusi" (p. ix).

⁷ Nos referimos a las ediciones bilingües, con comentario, de los oradores Andócides, Lisias, Isócrates (logógrafo) e Iseo, que un grupo de investigadores del Centro de Estudios Clásicos (IIF) de la UNAM está preparando en el ámbito del Seminario de Cultura Griega. Por ello, tal vez, podrá justificarse la amplitud de esta nota bibliográfica.

El Dr. Hall empezó a estudiar a Claudiano para su tesis doctoral, por sugerencia del Prof. Goodyear, cuando estaba en Cambridge, como él mismo comenta (p. ix), pero precisa: "My first steps in the study of Claudian were taken in Cambridge, but almost all of what appears in this volume and the edition represents the results of work carried out after I had moved to Bedford College in Regent's Park, truly *rus in urbe*, and to those fortunate enough to have known it, the most beautiful of all London University's constituent colleges" (p. ix). Aunque no especifica la fecha en que inició su trabajo en Bedford College, estas palabras confirman que la obra realizada por el autor no es algo superficial sino el producto de un conocimiento sólido del tema. Los *Prolegomena* contienen una descripción exhaustiva de los manuscritos existentes, así como un estudio detallado de la tradición manuscrita, un apéndice crítico que complementa y corrige el aparato crítico de la edición de Teubner, un índice ortográfico, y fotografías de los manuscritos más importantes. Como se puede apreciar, la idea central es el estudio de los manuscritos y de la transmisión de los textos de Claudiano. Comentaré algunos aspectos que considero esenciales y de utilidad para quienes se interesen tanto en los procedimientos para establecer un texto, como en la tradición manuscrita de Claudiano.

La sección intitulada "The Manuscripts" (pp. 3-52), después de una breve introducción y de una lista de las abreviaturas bibliográficas utilizadas, dedica 35 páginas (pp. 4-39) a una descripción detallada de más de trescientos manuscritos que contienen textos parciales o totales de Claudiano. La presentación de éstos es la siguiente: al margen se encuentra la sigla con la que el Dr. Hall distingue cada manuscrito (con excepción de aquellos que sólo contienen fragmentos, a los cuales no les asigna sigla); las siglas suelen indicar la primera letra del nombre de la ciudad cuya biblioteca los conserva, y los manuscritos están listados por el orden alfabético de las siglas. Entre las excepciones a esta regla se encuentran, por ejemplo, manuscritos con la sigla K que provienen de la Biblioteca Ambrosiana de Milán, por oposición a aquellos que llevan la sigla M y son de la Bayerische Staatsbibliothek de Munich. Después de la sigla aparecen el nombre de la ciudad y de la biblioteca (en caso necesario) donde se conservan, seguidos de los datos más importantes para la identificación de cada manuscrito, es decir, colección a la que pertenece en la biblioteca, sig-

natura, material de que está hecho, fecha exacta o aproximada, número total de folios, número de líneas por folio, números de los folios en que se encuentran los textos de Claudiano, textos que contiene. Por si esta información pudiera parecer insuficiente, el Dr. Hall también incluye las siglas con que otros editores identifican los manuscritos, así como su origen, cuando ha sido posible trazarlo. En el caso del manuscrito que lleva la sigla R, y está en Ciudad del Vaticano, la descripción es aún más completa (pp. 23-25): además de dar datos paleográficos valiosos como "written in *scriptura Carolina* by one principal scribe and four assistants and corrected by no less than seven hands not much later than the five scribal hands" (pp. 23-24), explica que este manuscrito fue corregido por "Pietro Odi da Montopoli, successor to Lorenzo Valla in the chair of rhetoric at Rome and the teacher of Pomponio Leto"; de hecho la identificación de la mano de Odi se debe a A. Campana, a quien el autor da el crédito correspondiente (p. 24). Después de estos y algunos datos más se encuentra una descripción por folios del manuscrito, que el Dr. Hall humildemente encabeza así: "The lay-out and condition of R as we now have it may briefly be described as follows" (p. 24). Esta 'breve descripción' no sólo incluye datos acerca de los poemas que contiene cada folio y las anotaciones hechas posteriormente, sino también hace observaciones paleográficas y codicológicas interesantes, como por ejemplo esta:

"5r-19r Ink has been washed away in the top outer corner on a 45 degree angle from roughly the centre of each page to the outer margin, the result being the loss of the whole of the first line of each outer column and proportional reductions of successive lines until the water damage comes to an end four to eight lines down. The losses have been made good by Odi copying from a MS of indifferent quality" (p. 24).

El investigador para quien el acceso a este material no es fácil, agradece descripciones del tipo de las que se encuentran en los *Prolegomena* para el manuscrito R, y desearía que todos los manuscritos hubieran sido tratados de la misma manera. Es comprensible, sin embargo, que los detalles proporcionados se limiten a los datos imprescindibles para el reconocimiento y ubicación de

cada manuscrito. Más aún, la información que da el Dr. Hall, a pesar de ser sintética, es ampliamente suficiente para que el estudioso de Claudiano pueda darse una idea clara de los manuscritos y sus características. Este catálogo es además un excelente ejemplo de lo que puede lograr una metodología clara y bien orientada, combinada con un conocimiento serio y profundo del autor que se edita.

Después del catálogo de manuscritos, y en esta misma sección 'The Manuscripts', el Dr. Hall proporciona, entre otros, una lista de los manuscritos perdidos hoy en día, y otra de aquellos que tienen la fecha exacta en que se escribieron. Para terminar esta parte, hay dos tablas: la primera, 'Concordances of Sigla' contiene las siglas del autor y las que han utilizado tres de los editores anteriores; la segunda 'Concordances of Series' permite saber qué manuscritos contienen, y en qué orden están, uno o varios de los cuatro grupos en que se dividen tradicionalmente los poemas de Claudiano: *carmina maiora*, *carmina minora*, *De raptu Proserpinae* y *Panegyricus dictus Olybrio et Probino*, con excepción de aquellos manuscritos en los cuales sólo se encuentra el *De raptu Proserpinae*. En el caso de los dos últimos, *De raptu ...* y *Panegyricus ...*, la tabla indica si están o no en los manuscritos. Para los *carmina maiora* y *carmina minora* la situación es un poco más compleja y requiere que el lector no familiarizado con la edición de Th. Birt se refiera a las páginas 67-70 para entender la tabla. Th. Birt, en el prefacio de su edición de Claudiano (Berlín, 1892), hizo notar que los *carmina maiora* y los *carmina minora* no siempre se encontraban en el mismo orden en todos los manuscritos; Birt encontró seis arreglos, llamados series, para ambos grupos de *carmina*, y clasificó con números romanos las series de los *carmina maiora* y con letras las de los *carmina minora*. En la tabla de concordancias de series, el Dr. Hall indica cuál de las series es la que aparece en cada manuscrito. Tanto la tabla de concordancias de siglas como la de concordancias de series son referencias de gran utilidad pues permiten ubicar a qué manuscritos se refieren los tres editores considerados, qué contienen esos manuscritos, y, para los *carmina maiora* y *carmina minora*, en qué orden aparecen. Dichas tablas en realidad resumen de manera práctica y cómoda para el lector una parte del material ya incluido en el catálogo de manuscritos.

La siguiente sección, 'The Manuscript Traditions' (pp. 55-147), discute, como su título indica, la transmisión de los textos de Claudiano. El autor expresa así su propósito en la introducción: "The general thesis which I seek to sustain in what follows is that, while there may have been (I do not say must have been) an archetype of individual poems (...), the *carmina maiora* and *minora* as composite collections diversely arranged most likely descend from a number of more or less independent editions of floating material" (p. 55). 'The Manuscript Traditions' se inicia con un breve ensayo, cuyo título es 'Of Readings and Archetypes'; aquí el Dr. Hall da una idea general de los problemas que presenta la tradición manuscrita de Claudiano. Entre los puntos que discute, habla del establecimiento de un arquetipo para la obra de Claudiano y llega a la conclusión de que las corrupciones comunes a varios manuscritos no son argumento suficiente para aceptar la existencia de un solo ancestro común o arquetipo, para todo el *Claudianus maior*. Reitera en el último párrafo la sugerencia de que pueden haber existido varias líneas simultáneas en la tradición, en vez de un arquetipo: "Elsewhere in this discussion of Claudian's MS traditions I canvass the possibility of the independent descent of the surviving MSS from a number of ancient exemplars, a process reflected, I believe, in the various Series, or orders of poems, noted by Birt" (p. 59).

'Previous analyses of the tradition of *Claudianus maior*', según su título, estudia y discute el trabajo de tres de los editores anteriores al Dr. Hall: Jeep, Birt y Olechowska. Aunque sólo consta de seis páginas, es una parte muy interesante del trabajo, pues explica la forma en que cada uno de ellos fue deduciendo la tradición manuscrita, al mismo tiempo que cuestiona algunas de sus opiniones y hace ver los paralelos existentes entre las distintas versiones, en particular entre las de Jeep y Birt. Después de un comentario acerca de las Series establecidas por Birt (pp. 67-70), y un pequeño apéndice sobre el lugar que debe ocupar el *carmen maius* 4, el Dr. Hall emprende la detectivesca labor de comparar las lecturas verdaderas con las erróneas para establecer la relación entre los manuscritos. Este trabajo no sólo consta de las listas de lecturas y manuscritos que las contienen, sino que también incluye una serie de tablas en las cuales expresa la frecuencia de dichas lecturas por manuscrito en el caso de las verdaderas, y la frecuencia de coincidencia entre manuscritos para

las erróneas (pp. 73-95). Dos cortas subsecciones explican la supervivencia de algunas líneas en ciertos manuscritos (p. 96) y las omisiones o desplazamientos de algunos versos (pp. 97-99). Comparaciones entre los manuscritos considerados de mayor trascendencia, una discusión sobre los *carmina minora* y los manuscritos más importantes en que se encuentran, así como sobre algunas de las ediciones cuyas aportaciones al establecimiento del texto de Claudiano son más valiosas, son los siguientes temas tratados en esta sección, que termina con una explicación acerca de la elección de manuscritos para el aparato crítico, una discusión de la *Gigantomachia* y del *Carmina uel spuriorum uel suspectorum appendix* y sus respectivas tradiciones manuscritas.

De manera bastante esquemática y un tanto torpe, he intentado dar aquí una idea de lo que abarcan algunas de las secciones de los *Prolegomena to Claudian*. Como puede apreciarse, tratar de reseñar una obra de este tipo en unas cuantas líneas no permite hacerle justicia. Los *Prolegomena*, en conjunto con la edición de Claudiano, son hoy en día la última palabra sobre el tema. Más aún, no sólo el estudioso de Claudiano descubrirá muchas novedades en esta obra, sino también todo investigador que se interese por hacer una buena edición de un texto: la metodología seguida por el Dr. Hall es toda una lección para quien desee saber cómo se debe trabajar con varios manuscritos y textos impresos y cómo se puede elaborar un catálogo de manera clara y concisa para que los futuros estudiosos del tema avancen cada día más. Las tablas de concordancias son otro ejemplo de cómo el autor ha compartido con sus lectores los distintos pasos de su trabajo, facilitando así el camino para quien tenga la intención de profundizar en el estudio de Claudiano.

CONCEPCIÓN ABELLÁN GIRAL

POUCET, Jacques, *Les origines de Rome. Tradition et histoire*, Bruxelles, Facultés universitaires Saint-Louis, 1985, 360 pp.

Jacques Poucet —profesor en la Universidad de Lovaina y de las Facultades universitarias San Luis de Bruselas— se ocupa en desbrozar en los orígenes de Roma, elementos pertenecientes al ámbito de la leyenda.